

# Technische Überwachung

Anlagensicherheit · Arbeits- und Gesundheitsschutz · Umweltschutz

## Jahresinhalt 2004

Jahrgang 45

Alle Beiträge auch im Internet recherchierbar:  
[www.technische-ueberwachung.de](http://www.technische-ueberwachung.de)



# Sachregister

(A)= Aufsatz, (K) = Kurzbericht, (T) = Tagung

## Abfallwirtschaft

Internetplattform

Abfallwirtschaftsnetzwerk (K)

.....Heft 3, S. 8

## Acetylen

Stoßfestigkeit von Acetylenflaschen (A),

*Wilrich, C.; Kemnitz, D.*

..... Heft 3, S. 38-40

## Akkreditierung

Zentralstelle der Länder für

Sicherheitstechnik jetzt im Internet (K)

.....Heft 6, S. 8

„Start frei“ für die Akkreditierung von

zugelassenen Überwachungsstellen (A),

*Klinger, K.-P.* .....Heft 10, S. 3

## Anlagensicherheit

Selbstentzündung brennbarer Stoffe in

brennbaren Kunststoffbehältern – eine

unterschätzte Gefahr (A), *Lenski, U.*

.....Heft 1/2, S. 18-19

Neues Internet-Fachportal (K)

..... Heft 3, S. 6

Zur Darstellung von

Sicherheitsmanagementsystemen in

Sicherheitsberichten (A), *Richter, B.*

.....Heft 3, S. 35-37

Schutzkonzept der AKW-Betreiber nicht

ausreichend (K) .....Heft 4, S. 6

Risikoreduzierung durch Funktionale

Sicherheit (A), *Gutmann, K.-H.*

.....Heft 5, S. 19-21

Erste Anwendungserfahrungen mit

probabilistischen Methoden in der

Anlagensicherung (A), *Netter, P.;*

*Brusa, P.* .....Heft 5, S. 22-26

Deterministik oder Probabilistik? - Teil 1

(A), *Wietfeldt, P.* .....Heft 5, S. 27-34

50 Jahre PROTEGO – Sicherheit für

Mensch und Technik (K)

.....Heft 6, S. 10-11

Deterministik oder Probabilistik? - Teil 2

(A), *Wietfeldt, P.* .....Heft 6, S. 30-37

Probenahmesysteme – ein wichtiger

Beitrag zum Arbeits- und Umweltschutz

(A), *Scholz, J.* .....Heft 6, S. 43-44

Bessere Prozessführung durch

Alarmmanagement (A), *Schollmeyer, H.*

.....Heft 7/8, S. 37-40

Planungshilfe für Ammoniak-Kälteanlagen

(K) .....Heft 9, S. 6

InfoSIS: Das Internetportal zur Anlagen-

sicherheit (A), *Zach, U.;* *Schalau, B.;*

*Kleiber, M.* .....Heft 9, S. 27-29

## Anlagenüberwachung

Prüfinstrumentarium zur Durchführung

von Systemprüfungen (A), *Moch, E.;*

*Stephan, T.* .....Heft 3, S. 32-34

Zur Darstellung von

Sicherheitsmanagementsystemen in

Sicherheitsberichten (A), *Richter, B.*

.....Heft 3, S. 35-37

Berichtspflichten für Anlagenbetreiber

vereinfacht (K) .....Heft 6, S. 8

Prüfung von Anlagen auf

Bediensicherheit (A), *Hermann, B.*

.....Heft 7/8, S. 33-36

Bessere Prozessführung durch

Alarmmanagement (A), *Schollmeyer, H.*

.....Heft 7/8, S. 37-40

Prüfung von Gefahrstofflagern (A),

*Hermann, B.* .....Heft 11/12, S. 23-27

Betriebssicherheit besonderer Maschinen

(A), *Herz, G.* .....Heft 11/12, S. 36-40

## Arbeitsorganisation

Beispiele Guter Praxis zur Nachahmung

empfohlen (K) .....Heft 11/12, S. 7

## Arbeitssicherheit

Technische Entwicklungen zur Sicherung

von Flurförderzeugen (A), *Marinitsch, W.*

.....Heft 1/2, S. 49-51

CO-Vergiftungen beim Einsatz diesel- und

benzinbetriebener Maschinen in Räumen

(A), *Rühl, R.* .....Heft 1/2, S. 52-53

Arbeitsituation von Außendienstlern (K)

.....Heft 3, S. 7

Eignung von Laserschutzfiltern (A),

*Schirmacher, A.;* *Sutter, E.;* *Werhahn, O.*

.....Heft 3, S. 43-47

Verbesserung von Hautschutz und

Ergonomie im Qualitätssicherungs-Audit

(A), *Teumer, F.* .....Heft 3, S. 48-49

Leistungsparameter bei Schutzanzügen

(A), *Steffens, R.;* *Mreyen, E.*

..... Heft 4, S. 44-46

Der sichere Gebrauch von

Atemschutzfiltern (A), *Ziegler, M. G.;*

*Hauthal, W.;* *Köser, H.*

.....Heft 4, S. 47-51

Sicher bauen! (K) .....Heft 5, S. 6

Die neue EG-Richtlinie „Lärm“ (A),

*Neugebauer, G.* .....Heft 5, S. 45-46

Deutscher Arbeitsschutzpreis (K)

..... Heft 6, S. 6

Betreiberpflichten nach

Betriebssicherheitsverordnung (A),

*Schröder, A.;* *Walther, A.;* *Weller, B.;*

*Bartsch, F.* .....Heft 6, S. 48-52

Erhöhte Aufmerksamkeit bei UV-

Belastung im Beruf gefordert (K)

.....Heft 7/8, S. 6

Prävention zahlt sich aus (K)

.... Heft 9, S. 6

Erfolgreicher Arbeitsschutz hängt von

sensibilisierten Mitarbeitern ab (K)

.....Heft 9, S. 7

Studie über die Tätigkeit von Fachkräften

für Arbeitssicherheit gestartet (K)

.....Heft 9, S. 8

Arbeitsschutz beim Schweißen (K)

.....Heft 10, S. 8

Befahren von Behältern und engen

Räumen (A), *Schubert, R.*

.....Heft 10, S. 10-12

Arbeitsschutz in der Planungsphase (A),

*Mreyen, E.;* *Mayr, H.-P.*

.....Heft 10, S. 14-15

Kompatibilität von PSA in Ex-Zonen (A),

*Steffens, H.-R.* .....Heft 10, S. 16

Gefahrstoffbelastung beim Recycling von

Kunststoffen (A), *Wurster, U.;* *Ott, G.*

.....Heft 10, S. 20-24

Gefährdungsbeurteilung psychischer

Belastungen (A), *Oppolzer, A.*

.....Heft 10, S. 25-29

## Armatur

Massendurchsatzkapazität von

Vollhubsicherheitsventilen bei

hochviskoser Flüssigkeitsströmung und

Zweiphasenströmung - Teil 2 (A),

*Wieczorek, M.;* *Friedel, L.*

.....Heft 1/2, S. 31-36

Wiedergabegenauigkeit von

Bemessungsmethoden für

Sicherheitsventile bei Dampf/Flüssigkeit-

Zweiphasenströmung (A), *Derlien, H.;*

*Friedel, L.* .....Heft 6, S. 38-42

Probenahmesysteme – ein wichtiger

Beitrag zum Arbeits- und Umweltschutz

(A), *Scholz, J.* .....Heft 6, S. 43-44

Fire-safe-Prüfung für Absperrarmaturen

(A), *Steppuhn, W.;* *Grunewald, T.;*

*Schalau, B.* .....Heft 10, S. 39-40

## Aufzug

Aufzugtechnik: Neue Schaltgeräte für die

Sicherheit (A), *Stanesby, M.*

..... Heft 4, S. 32

## Bediensicherheit

Prüfung von Anlagen auf

Bediensicherheit (A), *Hermann, B.*

.....Heft 7/8, S. 33-36

## Berechnung

Dimensionierung von Flachbodentanks -

Teil 2 (A), *Bußhaus, L.*

.....Heft 1/2, S. 24-48

Berechnung der Betriebsdauer von

Drahtseilen in Seiltrieben (A),

*Steinbach, G.* .....Heft 4, S. 27-31

## Berstscheibe

Prüfung und Anwendung von

Berstscheiben für die

Explosionsdruckentlastung bei

Staubexplosionen (A), *Griesche, G.;*

*Rauschenbach, F.* .....Heft 6, S. 23-27

## Brandschutz

Glimmbranddetektion in staubbelasteten

Räumen (A), *Kelleter, J.*

..... Heft 1/2, S. 10-13

- Sicherheitsleitsysteme in Rauchsituationen - Teil 2 (A), *Bieske, K.* .....Heft 1/2, S. 14-17
- Selbstentzündung brennbarer Stoffe in brennbaren Kunststoffbehältern – eine unterschätzte Gefahr (A), *Lenski, U.* .....Heft 1/2, S. 18-19
- Brandvermeidung im Logistikbereich (A), *Uplegger, A.* .....Heft 1/2, S. 20-22
- Brandschutz am Messestand (A), *Salié, H.* .....Heft 1/2, S. 23
- Sicherheitsgerichtete Entrauchung (A), *Burkhardt, T.; Adolph, U.* ..... Heft 1/2, S. 37-42
- Risikobewertung und Gefahrenabwehr (A), *Hille, R.* .....Heft 1/2, S. 43-48
- Modellierung eines Entstehungsbrands (K) .....Heft 4, S. 6
- Stand der Arbeiten am Regelwerk des Brand- und Explosionsschutzes (A), *Dinkler, H.* .....Heft 6, S. 28-29
- Brandschutz bei Schienenfahrzeugen (A), *Heyn, J.* .....Heft 9, S. 10-13
- Brandschutz auf dem Messegelände (A), *Jansen, A.; Leuker, M.* ... Heft 9, S. 14-17
- Gefährdungsbeurteilung – Brand- und Explosionsgefahr (A), *Lenski, U.; Stolt, F. D.* .....Heft 9, S. 18-21
- Datenbank**
- Neues Internet-Fachportal (A) ..... Heft 3, S. 6
- Aktualisierte Datenbank "Lasersicherheit" online (K) .....Heft 9, S. 7
- Stoffdatenangebot für die öffentliche Sicherheit (A), *Lieske, M.; Krämer, T.* .....Heft 9, S. 31-35
- Instrumente für ein praktikables Gefahrstoffmanagement (A), *Lang, K.-H.; Schäfer, A.* .....Heft 9, S. 43-45
- Stoffdatenbank für bodenschutz- und umweltrelevante Stoffe erweitert (K) .....Heft 10, S. 6
- GisChem im Internet (A), *Bartels, K.; Ermer, A.; Martin, T.* .....Heft 10, S. 17-19
- Druckentlastung**
- Ist die Explosionsdruckentlastung temperaturabhängig? (A), *Faber, M.* .....Heft 3, S. 14-17
- Prüfung und Anwendung von Berstscheiben für die Explosionsdruckentlastung bei Staubexplosionen (A), *Griesche, G.; Rauschenbach, F.* .....Heft 6, S. 23-27
- Untersuchungen zur Druckentlastung von Deflagrationen in Rohren (A), *Kersten, C.; Förster, H.* .....Heft 11/12, S. 14-17
- Druckgeräte**
5. Europäische Druckgerätetage (T), *Hahn, M.* .....Heft 1/2, S. 29-30
- Herstellung von Druckgeräten (A), *Merten, R.* .....Heft 4, S. 33-36
- Experimentelle und theoretisch-numerische Untersuchungen zur Lebensdauerabschätzung zyklisch beanspruchter Druckbehälterkomponenten (A), *Rudolph, J.; Bensmann, S.; Weiß, E.* .....Heft 4, S. 37-43
- Einsatzmöglichkeiten und -grenzen von Schalelementen in druckbehälter-spezifischen numerischen Festigkeitsanalysen - Teil 1 (A), *Rudolph, J.; Lietzmann, A.; Weiß, E.* ..... Heft 9, S. 38-42
- Einsatzmöglichkeiten und -grenzen von Schalelementen in druckbehälter-spezifischen numerischen Festigkeitsanalysen - Teil 2 (A), *Rudolph, J.; Lietzmann, A.; Weiß, E.* ..... Heft 10, S. 30-38
- Gestaltungsrichtlinien für einen optimierten Segmentverschluss (A), *Kühn, T.; Strohmeier, K.* .....Heft 11/12, S. 28-31
- Entsorgung**
- Menge der getrennt eingesammelten Verpackungsabfälle bleibt konstant (K) .....Heft 4, S. 8
- Ergonomie**
- Verbesserung von Hautschutz und Ergonomie im Qualitätssicherungs-Audit (A), *Teumer, F.* .....Heft 3, S. 48-49
- Kältearbeitsplätze ergonomisch gestalten (K) .....Heft 7/8, S. 6
- Europäischer Binnenmarkt**
- Responsibility-Management im Anlagenbau (A), *Ostermann, H.-J.; Klindt, T.; Locquenghien, D.* .....Heft 10, S. 46-49
- Explosionsschutz**
- Gefahr erkannt, Gefahr gebannt (A), *Lorenz, D.* .....Heft 3, S. 10-13
- Ist die Explosionsdruckentlastung temperaturabhängig? (A), *Faber, M.* .....Heft 3, S. 14-17
- Erfahrungen bei der ATEX-Zertifizierung von Explosionsschutzprodukten (A), *van Wingerden, K.* .....Heft 3, S. 18-21
- Explosionsschutz Beleuchtung (A), *Weis, B.* .....Heft 3, S. 22-25
- Systematische Zündgefahrenbewertung an explosionsgeschützten mechanischen Geräten (A), *Beyer, M.* ..... Heft 3, S. 27-31
- Explosionsschutz Rührwerke (A), *Himstedt, M.; Beyer, M.* ..... Heft 5, S. 36-41
- Explosions- und Lüftungstechnische Anforderungen an Biogasanlagen - Teil 1 (A), *Faber, M.* .....Heft 6, S. 12-17
- Die Entgasung von Binnentankschiffen für Ottokraftstoffe (A), *Stolpe, F.* .....Heft 6, S. 19-22
- Prüfung und Anwendung von Berstscheiben für die Explosionsdruckentlastung bei
- Staubexplosionen (A), *Griesche, G.; Rauschenbach, F.* .....Heft 6, S. 23-27
- Stand der Arbeiten am Regelwerk des Brand- und Explosionsschutzes (A), *Dinkler, H.* .....Heft 6, S. 28-29
- Ex-Dienst geht online (K) ..... Heft 7/8, S. 7
- Explosions- und Lüftungstechnische Anforderungen an Biogasanlagen - Teil 2 (A), *Faber, M.* .....Heft 7/8, S. 41-44
- Gefährdungsbeurteilung – Brand- und Explosionsgefahr (A), *Lenski, U.; Stolt, F. D.* .....Heft 9, S. 18-21
- Normung im ATEX-Bereich (K) .....Heft 10, S. 8
- Alles neu im Explosionsschutz? (A), *Brehm, K.* .....Heft 11/12, S. 10-13
- Untersuchungen zur Druckentlastung von Deflagrationen in Rohren (A), *Kersten, C.; Förster, H.* .....Heft 11/12, S. 14-17
- Fahrerlaubnis**
- Zahl der medizinisch-psychologischen Untersuchungen stagniert (K) .....Heft 1/2, S. 7
- Fahrzeugüberwachung**
- Effektive Fahrzeugüberwachung bedeutet Sicherheit (A), *Gleicke, I.* ..... Heft 4, S. 3
- Flurförderzeug**
- Technische Entwicklungen zur Sicherung von Flurförderzeugen (A), *Marinitsch, W.* .....Heft 1/2, S. 49-51
- Fördertechnik**
- Berechnung der Betriebsdauer von Drahtseilen in Seiltrieben (A), *Steinbach, G.* .....Heft 4, S. 27-31
- Füllstandmessung**
- Eichfähige Füllstandsmesstechnik für den mobilen Einsatz (A), *Wendt, G.; Jost, R.* .....Heft 4, S. 22-24
- Erweiterte Sicherheitskette bei Überfüllsicherungen (A), *Templin, M.* .....Heft 4, S. 25-26
- Gasflasche**
- Stoßfestigkeit von Acetylenflaschen (A), *Wilrich, C.; Kemnitz, D.* ..... Heft 3, S. 38-40
- Gefahrguttransport**
- Sicherer Betrieb von Tankfahrzeugen (K) .....Heft 3, S. 8
- Neuer VCI-Leitfaden für sichere Transporte (K) .....Heft 5, S. 8
- Grenzüberschreitende Hilfe bei Gefahrgutunfällen (K) .....Heft 6, S. 6
- Gefahrgüter als Bahn- und Schiffsfracht (K) .....Heft 7/8, S. 8
- Training im Gefahrgut-Transport (K) .....Heft 9, S. 8
- Wirtschaftlich und sicher unterwegs (K) .....Heft 9, S. 30
- Stoffdatenangebot für die öffentliche Sicherheit (A), *Lieske, M.; Krämer, T.* .....Heft 9, S. 31-35

- Die BAM nimmt neuen Prüfstand in Betrieb (K) .....Heft 10, S. 7
- Änderungen im Gefahrgutrecht (K) .....Heft 11/12, S. 8
- Gefahrstoff**
- Selbstlernprogramm "Gefahrstoff-Check" (K) .....Heft 1/2, S. 6
- Gefahrstoffliste 2004 (K) ..... Heft 3, S. 6
- Neues Merkblatt: Wissenswertes über die Notfallkiste (K) .....Heft 4, S. 8
- „Gefahrstoffe im Griff“ geht online (K) .....Heft 6, S. 7
- Stoffdatenangebot für die öffentliche Sicherheit (A), *Lieske, M.; Krämer, T.* .....Heft 9, S. 31-35
- Instrumente für ein praktikables Gefahrstoffmanagement (A), *Lang, K.-H.; Schäfer, A.* .....Heft 9, S. 43-45
- GisChem im Internet (A), *Bartels, K.; Ermer, A.; Martin, T.* .....Heft 10, S. 17-19
- Gefahrstoffbelastung beim Recycling von Kunststoffen (A), *Wurster, U.; Ott, G.* .....Heft 10, S. 20-24
- Die neue Gefahrstoffverordnung 2004 (A), *Fischer, C.* .....Heft 11/12, S. 3
- Sicherer Umgang mit Gefahrstoffen (K) .....Heft 11/12, S. 6
- Die neue Gefahrstoffverordnung (A), *Aich, U.* .....Heft 11/12, S. 41-45
- Gefahrstofflagerung**
- Die neue EN 14470-1: Sicherheitsschränke für brennbare Flüssigkeiten (A), *Erbstößer, J.* .....Heft 5, S. 42-43
- Sicherheitsschränke nach der neuen EN 14470-1 (K) .....Heft 5, S. 44
- Prüfung von Gefahrstofflagern (A), *Hermann, B.* .....Heft 11/12, S. 23-27
- Gesetzgebung**
- Die neue Gefahrstoffverordnung (A), *Aich, U.* .....Heft 11/12, S. 41-45
- Gesundheitsschutz**
- CO-Vergiftungen beim Einsatz diesel- und benzin betriebener Maschinen in Räumen (A), *Rühl, R.* .....Heft 1/2, S. 52-53
- Sicher bauen! (K) .....Heft 5, S. 6
- Chromatgehalt in Schutzhandschuhen und in Fußschutz (A), *Geier, J.; Lechtenberg-Auffarth, E.; Mattiuzzo, C.* .....Heft 5, S. 48-51
- Atmungsaktive Schutzhandschuhe (K) .....Heft 6, S. 7
- Gewässerschutz**
- Sicherer Betrieb von Tankfahrzeugen (K) .....Heft 3, S. 8
- Aufklebbare Fugenbandsysteme für WHG-Anlagen (A), *Neukert, M.* .....Heft 3, S. 41-42
- Neues Merkblatt: Wissenswertes über die Notfallkiste (K) .....Heft 4, S. 8
- Erweiterte Sicherheitskette bei Überfüllsicherungen (A), *Templin, M.* .....Heft 4, S. 25-26
- Wassergefährdung meist durch menschliches Fehlverhalten (K) .....Heft 5, S. 6
- System zur Tankmantelüberwachung von Flachbodentanks nach DIN 4119 (A), *ÜBling, B.; Nagler, N.; Stolze, R.* .....Heft 7/8, S. 20-22
- Ausführung von Dichtflächen (A), *Mündelein, M.; Grabowski, I.* .....Heft 7/8, S. 23-27
- Ursachen von thermischen Überfüllungen an erdgedeckten Lagerbehältern in Form liegender Zylinder (A), *Templin, M.* .....Heft 7/8, S. 28-29
- Unfälle mit wassergefährdenden Stoffen (K) .....Heft 11/12, S. 8
- Leichtflüssigkeits-Abscheider (A), *Brück, E.* .....Heft 11/12, S. 18-19
- Hautschutz**
- Chromatgehalt in Schutzhandschuhen und in Fußschutz (A), *Geier, J.; Lechtenberg-Auffarth, E.; Mattiuzzo, C.* .....Heft 5, S. 48-51
- Erhöhte Aufmerksamkeit bei UV-Belastung im Beruf gefordert (K) .....Heft 7/8, S. 6
- Katastrophenschutz**
- Entwicklung einer Richtlinie für Mikroskopische Entfluchtungs-Analysen (K) .....Heft 5, S. 7
- Kraftwerk**
- Thermografieeinsatz in der Kesselanlage eines Wärmeverbundkraftwerks (A), *Blaschke, D.* .....Heft 11/12, S. 32-34
- Ladungssicherung**
- Ausbildung in der Ladungssicherung (A), *Dänekas, R.* .....Heft 9, S. 36-37
- Lärm**
- Die neue EG-Richtlinie „Lärm“ (A), *Neugebauer, G.* .....Heft 5, S. 45-46
- Laser**
- Eignung von Laserschutzfiltern (A), *Schirmacher, A.; Sutter, E.; Werhahn, O.* .....Heft 3, S. 43-47
- Aktualisierte Datenbank "Lasersicherheit" online (K) .....Heft 9, S. 7
- Lecksuche**
- Dichtheitsprüfung und Lecksuche an Wasserstoffsystemen (A), *Block, M.* .....Heft 5, S. 14-15
- Lecküberwachung**
- Faseroptische Leckageüberwachung (A), *Großwig, S.; Vogel, B.; Lübbecke, S.* .....Heft 5, S. 10-13
- Integration modellbasierter Leckerkennungs- und Ortungssysteme (A), *Ippa, A.; Swidersky, H.* .....Heft 7/8, S. 16-19
- System zur Tankmantelüberwachung von Flachbodentanks nach DIN 4119 (A), *ÜBling, B.; Nagler, N.; Stolze, R.* .....Heft 7/8, S. 20-22
- Managementsystem**
- Zur Darstellung von Sicherheitsmanagementsystemen in Sicherheitsberichten (A), *Richter, B.* .....Heft 3, S. 35-37
- Maschinensicherheit**
- Sichere Antriebssteuerungen mit Frequenzumrichtern (K) ..... Heft 1/2, S. 8
- Handlungsleitfaden zum Inverkehrbringen von Outdoor-Maschinen (K) ..... Heft 3, S. 6
- Responsibility-Management im Anlagenbau (A), *Ostermann, H.-J.; Klindt, T.; Locquenghien, D.* .....Heft 10, S. 46-49
- Maschinenbautage 2004 (K) .....Heft 11/12, S. 6
- Betriebssicherheit besonderer Maschinen (A), *Herz, G.* .....Heft 11/12, S. 36-40
- Materialprüfung**
- Schadensanalyse der gebrochenen Rotorwelle einer Windenergieanlage (A), *Hülmann, G.* .....Heft 6, S. 45-47
- Messtechnik**
- Druck-Diagnose anstelle herkömmlicher Druckmessungen (A), *Petry, A.* .....Heft 4, S. 18-20
- Thermografieeinsatz in der Kesselanlage eines Wärmeverbundkraftwerks (A), *Blaschke, D.* .....Heft 11/12, S. 32-34
- Normung**
- Normung im Atex-Bereich (K) .....Heft 10, S. 8
- Kommentare zur DIN EN 14015 (A), *Bußhaus, L.* .....Heft 10, S. 50-51
- Pipeline**
- Integration modellbasierter Leckerkennungs- und Ortungssysteme (A), *Ippa, A.; Swidersky, H.* .....Heft 7/8, S. 16-19
- Prozessleitsystem**
- Prozessleitsysteme in der chemischen Industrie und die Störfallprävention (A), *Hartwig, S.; Binder, F.; Kim, J. H.; Rupp, A.; Sturm, M.* .....Heft 10, S. 41-45
- Prüftechnik**
- Die BAM nimmt neuen Prüfstand in Betrieb (K) .....Heft 10, S. 7
- Rechtsprechung**
- Schwere brandschutz- und sicherheitstechnische Mängel in Geschäftsräumen (K) .....Heft 3, S. 34
- Berücksichtigung des An- und Abfahrtsverkehrs bei Genehmigung (K) .....Heft 5, S. 52
- Fachkräfte für Arbeitssicherheit bei Büroarbeitsplätzen (K) ..... Heft 10, S. 40
- Regelwerk**
- Brandschutz in der Gebäudetechnik (K) .....Heft 1/2, S. 28

Tankstellen für Schienenfahrzeuge (K)  
.....Heft 1/2, S. 28

Umweltrelevante Prozesse im Betrieb (K)  
.....Heft 1/2, S. 28

Explosionsschutz bei  
Wirbelschichtenanlagen (K)  
.....Heft 3, S. 31

Bauliche Planung für Flurförderzeuge (K)  
.....Heft 3, S. 52

Gerüche aus Entwässerungssystemen (K)  
.....Heft 3, S. 52

RTL-Anlagen in Garagen (K)  
.....Heft 3, S. 52

Schadensanalyse (K) .....Heft 4, S. 31

Arbeitsplatzabsaugungen richtig auslegen  
(K) .....Heft 5, S. 34

TRwS 786: Ausführung von Dichtflächen  
(K) .....Heft 5, S. 34

Dehnungsmessungen bei hohen  
Temperaturen (K) .....Heft 5, S. 52

Qualität der Ausbildung in der  
Ladungssicherung (K) ..... Heft 5, S. 52

Stand der Arbeiten am Regelwerk des  
Brand- und Explosionsschutzes (A),  
*Dinkler, H.* .....Heft 6, S. 28-29

Anforderungen an Ingenieur-Dienstleister  
(K) .....Heft 6, S. 29

Betreiberpflichten nach  
Betriebsicherheitsverordnung (A),  
*Schröder, A.; Walther, A.; Weller, B.;  
Bartsch, F.* .....Heft 6, S. 48-52

Ausführung von Dichtflächen (A),  
*Mündelein, M.; Grabowski, I.*  
.....Heft 7/8, S. 23-27

Betankung von Fahrzeugen (K)  
.....Heft 7/8, S. 53

Schadensprognose bei oberirdischen  
Schienenbahnen (K) ..... Heft 7/8, S. 53

Rauch wirksam ableiten (K)  
..... Heft 9, S. 26

Fahrerausweis für Flurförderzeuge (K)  
.....Heft 10, S. 49

Die neue Gefahrstoffverordnung 2004  
(A), *Fischer, C.* .....Heft 11/12, S. 3

Vergleich der EN 1993-1-6 mit der  
DIN 18800-4 (A), *Bußhaus, L.*  
.....Heft 11/12, S. 21-22

TRwS 779 „Allgemeine Technische  
Regelungen“ (K) .....Heft 11/12, S. 35

**Risikoanalyse**

Risikobewertung und Gefahrenabwehr  
(A), *Hille, R.* .....Heft 1/2, S. 43-48

Risikoanalyse bei der Entwicklung von  
Tanksystemen für flüssig tiefkalten  
Wasserstoff (A), *Ortenburger, J.; Klein, G.*  
.....Heft 4, S. 12-15

**Risikomanagement**

Risikomanagement in der  
Pharmaindustrie (A), *Feddern, J.*  
.....Heft 9, S. 23-26

**Sachverständigenwesen**

Der VdTÜV: seit über 120 Jahren an der  
Schnittstelle zwischen Gesellschaft und

Technik (A), *Kannengießer, Ch.*  
.....Heft 3, S. 3

Gesellschaftlicher Wandel als Chance (A),  
*Braun, B. O.* .....Heft 5, S. 3

Der TÜV – ein wichtiger Akteur für  
Umweltschutz und Sicherheit (A),  
*Trittin, J.* .....Heft 7/8, S. 3

**Schadensanalyse**

Schadensanalyse der gebrochenen  
Rotorwelle einer Windenergieanlage (A),  
*Hülmann, G.* .....Heft 6, S. 45-47

**Schienenfahrzeug**

Brandschutz bei Schienenfahrzeugen (A),  
*Heyn, J.* .....Heft 9, S. 10-13

**Sicherheitstechnik**

Sicherheitsgerichtete Entrauchung (A),  
*Burkhardt, T.; Adolph, U.*  
.....Heft 1/2, S. 37-42

Neues Internet-Fachportal (K)  
..... Heft 3, S. 6

Stoffdatenangebot für die öffentliche  
Sicherheit (A), *Lieske, M.; Krämer, T.*  
.....Heft 9, S. 31-35

**Störfall**

Prozessleitsysteme in der chemischen  
Industrie und die Störfallprävention (A),  
*Hartwig, S.; Binder, F.; Kim, J. H.; Rupp,  
A.; Sturm, M.* .....Heft 10, S. 41-45

**Strahlenschutz**

Risikobewertung und Gefahrenabwehr  
(A), *Hille, R.* .....Heft 1/2, S. 43-48

**Tagung**

5. Europäische Druckgerätetage (T),  
*Hahn, M.* .....Heft 1/2, S. 29-30

CO-Vergiftungen beim Einsatz diesel- und  
benzin betriebener Maschinen in Räumen  
(A), *Rühl, R.* .....Heft 1/2, S. 52-53

Maschinenbautage 2004 (K)  
.....Heft 11/12, S. 6

Änderungen im Gefahrgutrecht (K)  
.....Heft 11/12, S. 8

**Tank**

Dimensionierung von Flachbodentanks -  
Teil 2 (A), *Bußhaus, L.*  
.....Heft 1/2, S. 24-48

Aufklebbare Fugenbandsysteme für WHG-  
Anlagen (A), *Neukert, M.*  
.....Heft 3, S. 41-42

Ergänzungsvorschläge zur EN 1993-1-6  
(A), *Bußhaus, L.* .....Heft 5, S. 35

System zur Tankmantelüberwachung von  
Flachbodentanks nach DIN 4119 (A),  
*Üßling, B.; Nagler, N.; Stolze, R.*  
.....Heft 7/8, S. 20-22

Ursachen von thermischen Überfüllungen  
an erdgedeckten Lagerbehältern in Form  
liegender Zylinder (A), *Templin, M.*  
.....Heft 7/8, S. 28-29

Kommentare zur DIN EN 14015 (A),  
*Bußhaus, L.* .....Heft 10, S. 50-51

Vergleich der EN 1993-1-6 mit der  
DIN 18800-4 (A), *Bußhaus, L.*  
.....Heft 11/12, S. 21-22

**Tankfahrzeug**

Eichfähige Füllstandsmesstechnik für den  
mobilen Einsatz (A), *Wendt, G.; Jost, R.*  
.....Heft 4, S. 22-24

**Tankstelle**

Neue Wasserstofftankstelle in Hamburg  
(A), *Koch, R.; Korn, S.*  
.....Heft 4, S. 10-11

Risikoanalyse bei der Entwicklung von  
Tanksystemen für flüssig tiefkalten  
Wasserstoff (A), *Ortenburger, J.; Klein, G.*  
.....Heft 4, S. 12-15

Kontrolle der Gasrückführung an  
Tankstellen (A), *Kunter, S.*  
.....Heft 7/8, S. 10-11

Freisetzung von Kraftstoffdämpfen an  
Tankstellen (A), *Dieckhoff, G.*  
.....Heft 7/8, S. 12-15

**Technische Überwachung**

Den Veränderungsprozess begleiten (A),  
*Rindfleisch, H.-N.* .....Heft 6, S. 3

Der Dienstleistungsfreiheit in der EU den  
Weg ebnen (A), *Jörissen, H. J.*  
..... Heft 9, S. 3

„Start frei“ für die Akkreditierung von  
zugelassenen Überwachungsstellen (A),  
*Klinger, K.-P.* .....Heft 10, S. 3

**Transporttechnik**

Sicherer Betrieb von Tankfahrzeugen (K)  
.....Heft 3, S. 8

Transportprojekt geht in die nächste  
Phase (K) .....Heft 4, S. 6

**Umweltschutz**

Umweltschutz und Wettbewerb: ein  
Widerspruch? (A), *Homburger, B.*  
.....Heft 1/2, S. 3

**Verbrauchersicherheit**

Verbraucherinformationen zu  
gefährlichen Produkten (K)  
.....Heft 3, S. 8

**Verkehrssicherheit**

Zahl der medizinisch-psychologischen  
Untersuchungen stagniert (K)  
.....Heft 1/2, S. 7

Aktive Sicherheitssysteme im Pkw (K)  
.....Heft 3, S. 8

Sicherer Betrieb von Tankfahrzeugen (K)  
.....Heft 3, S. 8

Effektive Fahrzeugüberwachung bedeutet  
Sicherheit (A), *Gleicke, I.* ..... Heft 4, S. 3

Straßenverkehrsunfallbilanz 2003 (K)  
.....Heft 4, S. 7

Fahrsicherheit durch ESP (K)  
..... Heft 4, S. 8

Technik gegen den Sekundenschlaf (K)  
.....Heft 5, S. 6

Sicherheit von Reisebussen (K)  
.....Heft 5, S. 8

Pausen kommen an (K)  
.....Heft 7/8, S. 7

InDriveS – Kombinierte Fahr- und Verkehrsfluss-Simulation (A), *Preuschoff, E.; Friedrichs, A.* ..... Heft 7/8, S. 45-47  
 Betriebliches Alertness-Management (A), *ten Thoren, C.; Gundel, A.* .....Heft 7/8, S. 48-51  
 Sicherheit beim Winterreifenkauf (K) .....Heft 10, S. 6

#### **Wasserstoff**

Neue Wasserstofftankstelle in Hamburg (A), *Koch, R.; Korn, S.* .....Heft 4, S. 10-11

Risikoanalyse bei der Entwicklung von Tanksystemen für flüssig tiefkalten Wasserstoff (A), *Ortenburger, J.; Klein, G.* .....Heft 4, S. 12-15  
 Sicherheitstechnische Aspekte für die Zulassung und den Betrieb einer Wasserstoffzapfsäule (A), *Meyer, K.* .....Heft 4, S. 16-17  
 Dichtheitsprüfung und Lecksuche an Wasserstoffsystemen (A), *Block, M.* .....Heft 5, S. 14-15

Sicherheit für die Wasserstoff-Wirtschaft (K) .....Heft 11/12, S. 6  
 Weltweit größte Wasserstofftankstelle eröffnet (K) .....Heft 11/12, S. 9

#### **Werkstoffprüfung**

Kontrolle der Einhaltung der Abstandsbedingungen bei der Senkrecht- oder Ellipsentechnik anhand der Durchstrahlungsaufnahme (A), *Janneck, K.-H.* .....Heft 7/8, S. 30-32

## Verfasserregister

### **A**

*Adolph, U.; Burkhardt, T.:* Sicherheitsgerichtete Entrauchung .....Heft 1/2, S. 37-42  
*Aich, U.:* Die neue Gefahrstoffverordnung .....Heft 11/12, S. 41-45

### **B**

*Bartels, K.; Ermer, A.; Martin, T.:* GisChem im Internet ..... Heft 10, S. 17-19  
*Bartsch, F.; Schröder, A.; Walther, A.; Weller, B.:* Betreiberpflichten nach Betriebssicherheitsverordnung .....Heft 6, S. 48-52  
*Bensmann, S.; Rudolph, J.; Weiß, E.:* Experimentelle und theoretisch-numerische Untersuchungen zur Lebensdauerabschätzung zyklisch beanspruchter Druckbehälterkomponenten .....Heft 4, S. 37-43

*Beyer, M.:* Systematische Zündgefahrenbewertung an explosionsgeschützten mechanischen Geräten .....Heft 3, S. 27-31

*Beyer, M.; Himstedt, M.:* Explosionsgeschützte Rührwerke .....Heft 5, S. 36-41

*Bieske, K.:* Sicherheitsleitsysteme in Rauchsituationen - Teil 2 .....Heft 1/2, S. 14-17

*Binder, F.; Hartwig, S.; Kim, J. H.; Rupp, A.; Sturm, M.:* Prozessleitsysteme in der chemischen Industrie und die Störfallprävention .....Heft 10, S. 41-45

*Blaschke, D.:* Thermografieinsatz in der Kesselanlage eines Wärmeverbundkraftwerks .....Heft 11/12, S. 32-34

*Block, M.:* Dichtheitsprüfung und Lecksuche an Wasserstoffsystemen .....Heft 5, S. 14-15

*Braun, B. O.:* Gesellschaftlicher Wandel als Chance .....Heft 5, S. 3

*Brehm, K.:* Alles neu im Explosionsschutz? .....Heft 11/12, S. 10-13

*Brück, E.:* Leichtflüssigkeits-Abscheider .....Heft 11/12, S. 18-19

*Brusa, P.; Netter, P.:* Erste Anwendungserfahrungen mit probabilistischen Methoden in der Anlagensicherung ..... Heft 5, S. 22-26

*Burkhardt, T.; Adolph, U.:* Sicherheitsgerichtete Entrauchung .....Heft 1/2, S. 37-42

*Bußhaus, L.:* Dimensionierung von Flachbodentanks - Teil 2 .....Heft 1/2, S. 24-48

*Bußhaus, L.:* Ergänzungsvorschläge zur EN 1993-1-6 .....Heft 5, S. 35

*Bußhaus, L.:* Kommentare zur DIN EN 14015 .....Heft 10, S. 50-51

*Bußhaus, L.:* Vergleich der EN 1993-1-6 mit der DIN 18800-4 .....Heft 11/12, S. 21-22

### **D**

*Dänekas, R.:* Ausbildung in der Ladungssicherung ..... Heft 9, S. 36-37

*Derlien, H.; Friedel, L.:* Wiedergabegenauigkeit von Bemessungsmethoden für Sicherheitsventile bei Dampf/Flüssigkeit-Zweiphasenströmung .....Heft 6, S. 38-42

*Dieckhoff, G.:* Freisetzung von Kraftstoffdämpfen an Tankstellen .....Heft 7/8, S. 12-15

*Dinkler, H.:* Stand der Arbeiten am Regelwerk des Brand- und Explosionsschutzes .....Heft 6, S. 28-29

### **E**

*Erbstößer, J.:* Die neue EN 14470-1: Sicherheitsschranke für brennbare Flüssigkeiten .....Heft 5, S. 42-43

*Ermer, A.; Bartels, K.; Martin, T.:* GisChem im Internet ..... Heft 10, S. 17-19

### **F**

*Faber, M.:* Ist die Explosionsdruckentlastung temperaturabhängig? .....Heft 3, S. 14-17

*Faber, M.:* Explosions- und lüftungstechnische Anforderungen an Biogasanlagen - Teil 1 .....Heft 6, S. 12-17

*Faber, M.:* Explosions- und lüftungstechnische Anforderungen an Biogasanlagen - Teil 2 .....Heft 7/8, S. 41-44

*Feddern, J.:* Risikomanagement in der Pharmaindustrie .....Heft 9, S. 23-26

*Fischer, C.:* Die neue Gefahrstoffverordnung 2004 .....Heft 11/12, S. 3

*Förster, H.; Kersten, C.:* Untersuchungen zur Druckentlastung von Deflagrationen in Rohren .....Heft 11/12, S. 14-17

*Friedel, L.; Wieczorek, M.:* Massendurchsatzkapazität von Vollhubsicherheitsventilen bei hochviskoser Flüssigkeitsströmung und Zweiphasenströmung - Teil 2 .....Heft 1/2, S. 31-36

- Friedel, L.; Derlien, H.:*  
Wiedergabegenauigkeit von Bemessungsmethoden für Sicherheitsventile bei Dampf/Flüssigkeit-Zweiphasenströmung .....Heft 6, S. 38-42
- Friedrichs, A.; Preuschoff, E.:* InDriveS – Kombinierte Fahr- und Verkehrsfluss-Simulation .....Heft 7/8, S. 45-47
- G**
- Geier, J.; Lechtenberg-Auffarth, E.; Mattiuzzo, C.:* Chromatgehalt in Schutzhandschuhen und in Fußschutz .....Heft 5, S. 48-51
- Gleicke, I.:* Effektive Fahrzeugüberwachung bedeutet Sicherheit .....Heft 4, S. 3
- Grabowski, I.; Mündelein, M.:* Ausführung von Dichtflächen .....Heft 7/8, S. 23-27
- Griesche, G.; Rauschenbach, F.:* Prüfung und Anwendung von Berstscheiben für die Explosionsdruckentlastung bei Staubexplosionen ..... Heft 6, S. 23-27
- Großwig, S.; Vogel, B.; Lübbecke, S.:* Faseroptische Leckageüberwachung .....Heft 5, S. 10-13
- Grunewald, T.; Steppuhn, W.; Schalau, B.:* Fire-safe-Prüfung für Absperrarmaturen .....Heft 10, S. 39-40
- Gundel, A.; ten Thoren, C.:* Betriebliches Alertness-Management .....Heft 7/8, S. 48-51
- Gutmann, K.-H.:* Risikoreduzierung durch Funktionale Sicherheit .....Heft 5, S. 19-21
- H**
- Hahn, M.:* 5. Europäische Druckgerätetage .....Heft 1/2, S. 29-30
- Hartwig, S.; Binder, F.; Kim, J. H.; Rupp, A.; Sturm, M.:* Prozessleitsysteme in der chemischen Industrie und die Störfallprävention .....Heft 10, S. 41-45
- Hauthal, W.; Ziegler, M. G.; Köser, H.:* Der sichere Gebrauch von Atemschutzfiltern .....Heft 4, S. 47-51
- Hermann, B.:* Prüfung von Anlagen auf Bediensicherheit .....Heft 7/8, S. 33-36
- Hermann, B.:* Prüfung von Gefahrstofflagern .....Heft 11/12, S. 23-27
- Herz, G.:* Betriebssicherheit besonderer Maschinen .....Heft 11/12, S. 36-40
- Heyn, J.:* Brandschutz bei Schienenfahrzeugen .....Heft 9, S. 10-13
- Hille, R.:* Risikobewertung und Gefahrenabwehr ..... Heft 1/2, S. 43-48
- Himstedt, M.; Beyer, M.:* Explosionsgeschützte Rührwerke .....Heft 5, S. 36-41
- Homburger, B.:* Umweltschutz und Wettbewerb: ein Widerspruch? .....Heft 1/2, S. 3
- Hülmann, G.:* Schadensanalyse der gebrochenen Rotorwelle einer Windenergieanlage .....Heft 6, S. 45-47
- I**
- Ippa, A.; Swidersky, H.:* Integration modellbasierter Leckerkennungs- und Ortungssysteme ..... Heft 7/8, S. 16-19
- J**
- Janneck, K.-H.:* Kontrolle der Einhaltung der Abstandsbedingungen bei der Senkrecht- oder Ellipsentechnik anhand der Durchstrahlungsaufnahme .....Heft 7/8, S. 30-32
- Jansen, A.; Leuker, M.:* Brandschutz auf dem Messegelände .....Heft 9, S. 14-17
- Jörissen, H. J.:* Der Dienstleistungsfreiheit in der EU den Weg ebnen ..... Heft 9, S. 3
- Jost, R.; Wendt, G.:* Eichfähige Füllstandsmesstechnik für den mobilen Einsatz .....Heft 4, S. 22-24
- K**
- Kannengießer, Ch.:* Der VdTÜV: seit über 120 Jahren an der Schnittstelle zwischen Gesellschaft und Technik ... Heft 3, S. 3
- Kelleter, J.:* Glimmbranddetektion in staubbelasteten Räumen .....Heft 1/2, S. 10-13
- Kemnitz, D.; Wilrich, C.:* Stoßfestigkeit von Acetylenflaschen .....Heft 3, S. 38-40
- Kersten, C.; Förster, H.:* Untersuchungen zur Druckentlastung von Deflagrationen in Rohren .....Heft 11/12, S. 14-17
- Kim, J. H.; Hartwig, S.; Binder, F.; Rupp, A.; Sturm, M.:* Prozessleitsysteme in der chemischen Industrie und die Störfallprävention .....Heft 10, S. 41-45
- Kleiber, M.; Zach, U.; Schalau, B.:* InfoSiS: Das Internetportal zur Anlagensicherheit ..... Heft 9, S. 27-29
- Klein, G.; Ortenburger, J.:* Risikoanalyse bei der Entwicklung von Tanksystemen für flüssig tiefkalten Wasserstoff .....Heft 4, S. 12-15
- Klindt, T.; Ostermann, H.-J.; Locquenghien, D.:* Responsibility-Management im Anlagenbau .....Heft 10, S. 46-49
- Klinger, K.-P.:* „Start frei“ für die Akkreditierung von zugelassenen Überwachungsstellen ..... Heft 10, S. 3
- Koch, R.; Korn, S.:* Neue Wasserstofftankstelle in Hamburg .....Heft 4, S. 10-11
- Köser, H.; Ziegler, M. G.; Hauthal, W.:* Der sichere Gebrauch von Atemschutzfiltern .....Heft 4, S. 47-51
- Korn, S.; Koch, R.:* Neue Wasserstofftankstelle in Hamburg .....Heft 4, S. 10-11
- Krämer, T.; Lieske, M.:* Stoffdatenangebot für die öffentliche Sicherheit .....Heft 9, S. 31-35
- Kühn, T.; Strohmeier, K.:* Gestaltungsrichtlinien für einen optimierten Segmentverschluss .....Heft 11/12, S. 28-31
- Kunter, S.:* Kontrolle der Gasrückführung an Tankstellen .....Heft 7/8, S. 10-11
- L**
- Lang, K.-H.; Schäfer, A.:* Instrumente für ein praktikables Gefahrstoffmanagement .....Heft 9, S. 43-45
- Lechtenberg-Auffarth, E.; Geier, J.; Mattiuzzo, C.:* Chromatgehalt in Schutzhandschuhen und in Fußschutz .....Heft 5, S. 48-51
- Lenski, U.:* Selbstentzündung brennbarer Stoffe in brennbaren Kunststoffbehältern – eine unterschätzte Gefahr .....Heft 1/2, S. 18-19
- Lenski, U.; Stolt, F. D.:* Gefährdungsbeurteilung – Brand- und Explosionsgefahr ..... Heft 9, S. 18-21
- Leuker, M.; Jansen, A.:* Brandschutz auf dem Messegelände .....Heft 9, S. 14-17
- Lieske, M.; Krämer, T.:* Stoffdatenangebot für die öffentliche Sicherheit .....Heft 9, S. 31-35
- Lietzmann, A.; Rudolph, J.; Weiß, E.:* Einsatzmöglichkeiten und -grenzen von Schalenelementen in druckbehälterspezifischen numerischen Festigkeitsanalysen - Teil 1 .....Heft 9, S. 38-42
- Lietzmann, A.; Rudolph, J.; Weiß, E.:* Einsatzmöglichkeiten und -grenzen von Schalenelementen in druckbehälterspezifischen numerischen Festigkeitsanalysen - Teil 2 .....Heft 10, S. 30-38

- Locquenghien, D.; Ostermann, H.-J.; Klindt, T.:* Responsibility-Management im Anlagenbau .....Heft 10, S. 46-49
- Lorenz, D.:* Gefahr erkannt, Gefahr gebannt .....Heft 3, S. 10-13
- Lübbecke, S.; Großwig, S.; Vogel, B.:* Faseroptische Leckageüberwachung .....Heft 5, S. 10-13
- M**
- Marinitsch, W.:* Technische Entwicklungen zur Sicherung von Flurförderzeugen .....Heft 1/2, S. 49-51
- Martin, T.; Bartels, K.; Ermer, A.:* GisChem im Internet ..... Heft 10, S. 17-19
- Mattiuzzo, C.; Geier, J.; Lechtenberg-Auffarth, E.:* Chromatgehalt in Schutzhandschuhen und in Fußschutz .....Heft 5, S. 48-51
- Mayr, H.-P.; Mreyen, E.:* Arbeitsschutz in der Planungsphase ..... Heft 10, S. 14-15
- Merten, R.:* Herstellung von Druckgeräten .....Heft 4, S. 33-36
- Meyer, K.:* Sicherheitstechnische Aspekte für die Zulassung und den Betrieb einer Wasserstoffzapfsäule .....Heft 4, S. 16-17
- Moch, E.; Stephan, T.:* Prüfinstrumentarium zur Durchführung von Systemprüfungen .....Heft 3, S. 32-34
- Mreyen, E.; Steffens, R.:* Leistungsparameter bei Schutzzanzügen .....Heft 4, S. 44-46
- Mreyen, E.; Mayr, H.-P.:* Arbeitsschutz in der Planungsphase ..... Heft 10, S. 14-15
- Mündelein, M.; Grabowski, I.:* Ausführung von Dichtflächen .....Heft 7/8, S. 23-27
- N**
- Nagler, N.; UBling, B.; Stolze, R.:* System zur Tankmantelüberwachung von Flachbodentanks nach DIN 4119 .....Heft 7/8, S. 20-22
- Netter, P.; Brusa, P.:* Erste Anwendungserfahrungen mit probabilistischen Methoden in der Anlagensicherung ..... Heft 5, S. 22-26
- Neugebauer, G.:* Die neue EG-Richtlinie „Lärm“ .....Heft 5, S. 45-46
- Neukert, M.:* Aufklebbare Fugenbandsysteme für WHG-Anlagen ..... Heft 3, S. 41-42
- O**
- Oppolzer, A.:* Gefährdungsbeurteilung psychischer Belastungen .....Heft 10, S. 25-29
- Ortenburger, J.; Klein, G.:* Risikoanalyse bei der Entwicklung von Tanksystemen für flüssig tiefkalten Wasserstoff .....Heft 4, S. 12-15
- Ostermann, H.-J.; Klindt, T.;*  
*Locquenghien, D.:* Responsibility-Management im Anlagenbau .....Heft 10, S. 46-49
- Ott, G.; Wurster, U.:* Gefahrstoffbelastung beim Recycling von Kunststoffen .....Heft 10, S. 20-24
- P**
- Petry, A.:* Druck-Diagnose anstelle herkömmlicher Druckmessungen .....Heft 4, S. 18-20
- Preuschoff, E.; Friedrichs, A.:* InDriveS – Kombinierte Fahr- und Verkehrsfluss-Simulation .....Heft 7/8, S. 45-47
- R**
- Rauschenbach, F.; Griesche, G.:* Prüfung und Anwendung von Berstscheiben für die Explosionsdruckentlastung bei Staubexplosionen ..... Heft 6, S. 23-27
- Richter, B.:* Zur Darstellung von Sicherheitsmanagementsystemen in Sicherheitsberichten ..... Heft 3, S. 35-37
- Rindfleisch, H.-N.:* Den Veränderungsprozess begleiten .....Heft 6, S. 3
- Rudolph, J.; Bensmann, S.; Weiß, E.:* Experimentelle und theoretisch-numerische Untersuchungen zur Lebensdauerabschätzung zyklisch beanspruchter Druckbehälterkomponenten .....Heft 4, S. 37-43
- Rudolph, J.; Lietzmann, A.; Weiß, E.:* Einsatzmöglichkeiten und -grenzen von Schalenelementen in druckbehälterspezifischen numerischen Festigkeitsanalysen - Teil 1 .....Heft 9, S. 38-42
- Rudolph, J.; Lietzmann, A.; Weiß, E.:* Einsatzmöglichkeiten und -grenzen von Schalenelementen in druckbehälterspezifischen numerischen Festigkeitsanalysen - Teil 2 .....Heft 10, S. 30-38
- Rühl, R.:* CO-Vergiftungen beim Einsatz diesel- und benzinbetriebener Maschinen in Räumen .....Heft 1/2, S. 52-53
- Rupp, A.; Hartwig, S.; Binder, F.; Kim, J. H.; Sturm, M.:* Prozessleitsysteme in der chemischen Industrie und die Störfallprävention .....Heft 10, S. 41-45
- S**
- Salié, H.:* Brandschutz am Messestand .....Heft 1/2, S. 23
- Schäfer, A.; Lang, K.-H.:* Instrumente für ein praktikables Gefahrstoffmanagement ..... Heft 9, S. 43-45
- Schalau, B.; Zach, U.; Kleiber, M.:* InfoSiS: Das Internetportal zur Anlagensicherheit ..... Heft 9, S. 27-29
- Schalau, B.; Steppuhn, W.; Grunewald, T.:* Fire-safe-Prüfung für Absperrarmaturen .....Heft 10, S. 39-40
- Schirmacher, A.; Sutter, E.; Werhahn, O.:* Eignung von Laserschutzfiltern .....Heft 3, S. 43-47
- Schollmeyer, H.:* Bessere Prozessführung durch Alarmmanagement .....Heft 7/8, S. 37-40
- Scholz, J.:* Probenahmesysteme – ein wichtiger Beitrag zum Arbeits- und Umweltschutz ..... Heft 6, S. 43-44
- Schröder, A.; Walther, A.; Weller, B.; Bartsch, F.:* Betreiberpflichten nach Betriebssicherheitsverordnung .....Heft 6, S. 48-52
- Schubert, R.:* Befahren von Behältern und engen Räumen .....Heft 10, S. 10-12
- Stanesby, M.:* Aufzugtechnik: Neue Schaltgeräte für die Sicherheit .....Heft 4, S. 32
- Steffens, H.-R.:* Kompatibilität von PSA in Ex-Zonen .....Heft 10, S. 16
- Steffens, R.; Mreyen, E.:* Leistungsparameter bei Schutzzanzügen .....Heft 4, S. 44-46
- Steinbach, G.:* Berechnung der Betriebsdauer von Drahtseilen in Seiltrieben .....Heft 4, S. 27-31
- Stephan, T.; Moch, E.:* Prüfinstrumentarium zur Durchführung von Systemprüfungen .....Heft 3, S. 32-34
- Steppuhn, W.; Grunewald, T.; Schalau, B.:* Fire-safe-Prüfung für Absperrarmaturen .....Heft 10, S. 39-40
- Stolpe, F.:* Die Entgasung von Binnentankschiffen für Ottokraftstoffe ..... Heft 6, S. 19-22
- Stolt, F. D.; Lenski, U.:* Gefährdungsbeurteilung – Brand- und Explosionsgefahr ..... Heft 9, S. 18-21
- Stolze, R.; UBling, B.; Nagler, N.:* System zur Tankmantelüberwachung von Flachbodentanks nach DIN 4119 .....Heft 7/8, S. 20-22
- Strohmeier, K.; Kühn, T.:* Gestaltungsrichtlinien für einen optimierten Segmentverschluss .....Heft 11/12, S. 28-31
- Sturm, M.; Hartwig, S.; Binder, F.; Kim, J. H.; Rupp, A.:* Prozessleitsysteme in der chemischen Industrie und die Störfallprävention .....Heft 10, S. 41-45
- Sutter, E.; Schirmacher, A.; Werhahn, O.:* Eignung von Laserschutzfiltern .....Heft 3, S. 43-47
- Swidersky, H.; Ippa, A.:* Integration modellbasierter Leckerkennungs- und Ortungssysteme ..... Heft 7/8, S. 16-19

## T

- Templin, M.*: Erweiterte Sicherheitskette bei Überfüllsicherungen .....Heft 4, S. 25-26
- Templin, M.*: Ursachen von thermischen Überfüllungen an erdgedeckten Lagerbehältern in Form liegender Zylinder .....Heft 7/8, S. 28-29
- ten Thoren, C.; Gundel, A.*: Betriebliches Alertness-Management .....Heft 7/8, S. 48-51
- Teumer, F.*: Verbesserung von Hautschutz und Ergonomie im Qualitätssicherungs-Audit .....Heft 3, S. 48-49
- Trittin, J.*: Der TÜV – ein wichtiger Akteur für Umweltschutz und Sicherheit .....Heft 7/8, S. 3

## U

- Uplegger, A.*: Brandvermeidung im Logistikbereich ..... Heft 1/2, S. 20-22
- Ußling, B.; Nagler, N.; Stolze, R.*: System zur Tankmantelüberwachung von Flachbodentanks nach DIN 4119 .....Heft 7/8, S. 20-22

## V

- van Wingerden, K.*: Erfahrungen bei der ATEX-Zertifizierung von Explosionsschutzprodukten .....Heft 3, S. 18-21

- Vogel, B.; Großwig, S.; Lübbecke, S.*: Faseroptische Leckageüberwachung .....Heft 5, S. 10-13

## W

- Walther, A.; Schröder, A.; Weller, B.; Bartsch, F.*: Betreiberpflichten nach Betriebssicherheitsverordnung .....Heft 6, S. 48-52
- Weis, B.*: Explosionsgeschützte Beleuchtung .....Heft 3, S. 22-25
- Weiß, E.; Rudolph, J.; Bensmann, S.*: Experimentelle und theoretisch-numerische Untersuchungen zur Lebensdauerabschätzung zyklisch beanspruchter Druckbehälterkomponenten .....Heft 4, S. 37-43
- Weiß, E.; Rudolph, J.; Lietzmann, A.*: Einsatzmöglichkeiten und -grenzen von Schalenelementen in druckbehälterspezifischen numerischen Festigkeitsanalysen - Teil 1 .....Heft 9, S. 38-42
- Weiß, E.; Rudolph, J.; Lietzmann, A.*: Einsatzmöglichkeiten und -grenzen von Schalenelementen in druckbehälterspezifischen numerischen Festigkeitsanalysen - Teil 2 .....Heft 10, S. 30-38
- Weller, B.; Schröder, A.; Walther, A.; Bartsch, F.*: Betreiberpflichten nach Betriebssicherheitsverordnung .....Heft 6, S. 48-52
- Wendt, G.; Jost, R.*: Eichfähige Füllstandsmesstechnik für den mobilen Einsatz .....Heft 4, S. 22-24
- Werhahn, O.; Schirmacher, A.; Sutter, E.*: Eignung von Laserschutzfiltern .....Heft 3, S. 43-47
- Wieczorek, M.; Friedel, L.*: Massendurchsatzkapazität von Vollhubsicherheitsventilen bei hochviskoser Flüssigkeitsströmung und Zweiphasenströmung - Teil 2 .....Heft 1/2, S. 31-36
- Wietfeldt, P.*: Deterministik oder Probabilistik? - Teil 1 .....Heft 5, S. 27-34
- Wietfeldt, P.*: Deterministik oder Probabilistik? - Teil 2 .....Heft 6, S. 30-37
- Wilrich, C.; Kemnitz, D.*: Stoßfestigkeit von Acetylenflaschen ..... Heft 3, S. 38-40
- Wurster, U.; Ott, G.*: Gefahrstoffbelastung beim Recycling von Kunststoffen .....Heft 10, S. 20-24

## Z

- Zach, U.; Schalau, B.; Kleiber, M.*: InfoSiS: Das Internetportal zur Anlagensicherheit ..... Heft 9, S. 27-29
- Ziegler, M. G.; Hauthal, W.; Köser, H.*: Der sichere Gebrauch von Atemschutzfiltern .....Heft 4, S. 47-51

# Buchbesprechungsregister

## B

- Blome, H.; Meffert, K.:* BIA-Handbuch  
.....Heft 3, S. 53
- Bratke, J.:* Industrieparks  
.....Heft 1/2, S. 53

## E

- Eikmann, T.; Heinrich, U.; Heinzow, B.;  
Konietzka, R.:* Gefährdungs-  
abschätzung von Umwelt-  
schadstoffen ....Heft 1/2, S. 36

## F

- Fluck, J.:* Kreislaufwirtschafts-, Abfall-  
und Bodenschutzrecht. Kommentar.  
.....Heft 3, S. 53,  
.....Heft 5, S. 53,  
.....Heft 10, S. 53
- Fluck, J.; Theuer, A.:*  
Informationsfreiheitsrecht mit  
Umweltinformations- und  
Verbraucherinformationsrecht  
IF-R/UIG. Kommentar.  
.....Heft 3, S. 53
- Förster, H.; Stolpe, F.:* Untersuchung zur  
Bildung explosionsfähiger Gemische  
in Trocknern für Beschichtungs-  
stoffe .....Heft 9, S. 45

## G

- Graeff, G.; Nöthlichs, M.; Weber, H. P.;  
Wolff, H.:* Arbeitsstätten.  
Arbeitsstättenverordnungen und  
Unfallverhütungsvorschriften  
.....Heft 1/2, S. 36

## H

- Heinrich, U.; Eikmann, T.; Heinzow, B.;  
Konietzka, R.:*  
Gefährdungsabschätzung von  
Umweltschadstoffen  
.....Heft 1/2, S. 36
- Heinzow, B.; Eikmann, T.; Heinrich, U.;  
Konietzka, R.:*  
Gefährdungsabschätzung von  
Umweltschadstoffen  
.....Heft 1/2, S. 36

## K

- Kluger, N.; Rühl, R.:* Handbuch  
Bau-Chemikalien  
.....Heft 3, S. 53
- Konietzka, R.; Eikmann, T.; Heinrich, U.;  
Heinzow, B.:*  
Gefährdungsabschätzung von  
Umweltschadstoffen  
.....Heft 1/2, S. 36

- Korfmann, St.:* Übertragbarkeit von  
reaktionskinetischen Labordaten  
thermisch durchgehender Systeme  
und strömungstechnische Auslegung  
der Notentlastungseinrichtungen  
von Chemiereaktoren...Heft 3, S. 53

## M

- Meffert, K.; Blome, H.:* BIA-Handbuch  
.....Heft 3, S. 53
- Möller, D.:* Luft. Chemie, Physik,  
Biologie, Reinhaltung, Recht  
.....Heft 5, S. 53

## N

- N.N.:* Die Geschichte der Technischen  
Überwachung in Norddeutschland  
.....Heft 1/2, S. 36
- N.N.:* Großes Handbuch Technische  
Formeln.....Heft 4, S. 53
- N.N.:* Adressbuch für die  
Schadenbearbeitung...Heft 4, S. 53
- N.N.:* TRFL – Technische Regel für  
Rohrfernleitungen.....Heft 3, S. 53
- N.N.:* Betriebswacht 2005  
.....Heft 11/12, S. 31
- Nöthlichs, M.; Weber, H. P.; Graeff, G.;  
Wolff, H.:* Arbeitsstätten.  
Arbeitsstättenverordnungen und  
Unfallverhütungsvorschriften  
.....Heft 1/2, S. 36

## R

- Raths, H. P.:* Handbuch Betriebssicherheit  
.....Heft 4, S. 53,  
.....Heft 7/8, S. 47
- Rögner, A.:* Der Weg zur „haftungs-  
sicheren“ Dokumentation  
.....Heft 4, S. 53
- Rühl, R.; Kluger, N.:* Handbuch Bau-  
Chemikalien.....Heft 3, S. 53

## S

- Schiwy, P.:* Strahlenschutzvorsorgegesetz  
(StrVG). Kommentar.  
.....Heft 1/2, S. 36  
.....Heft 4, S. 53
- Stangier, V.:* Arbeitssicherheit und  
Umweltschutz als Führungs-  
aufgabe.....Heft 10, S. 53
- Stolpe, F.; Förster, H.:* Untersuchung  
zur Bildung explosionsfähiger  
Gemische in Trocknern für  
Beschichtungsstoffe  
.....Heft 9, S. 45

## T

- Theuer, A., Fluck, J.:*  
Informationsfreiheitsrecht mit  
Umweltinformations- und  
Verbraucherinformationsrecht  
IF-R/UIG. Kommentar.  
..... Heft 3, S. 53

## U

- Uhlig, D.:* Technische Arbeitsmittel –  
sicher gestalten und benutzen  
.....Heft 7/8, S. 47

## W

- Weber, H. P.; Nöthlichs, M.; Graeff, G.;  
Wolff, H.:* Arbeitsstätten.  
Arbeitsstättenverordnungen und  
Unfallverhütungsvorschriften  
.....Heft 1/2, S. 36
- Wilrich, Th.:* Geräte- und  
Produktsicherheitsgesetz (GPSG).  
Gesetz über technische Arbeitsmittel  
und Verbraucherprodukte  
.....Heft 11/12, S. 31
- Wolff, H.; Nöthlichs, M.; Weber, H. P.;  
Graeff, G.:* Arbeitsstätten.  
Arbeitsstättenverordnungen und  
Unfallverhütungsvorschriften  
.....Heft 1/2, S. 36

## Z

- Zander, A. G.:* Alternative  
Sensierungskonzepte zur  
Seitencrash-Erkennung  
.....Heft 5, S. 53

